

貨幣的實際知識

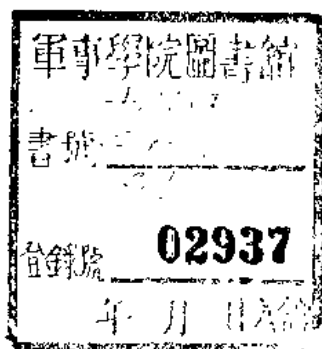


宮田保郎 著
趙樂人 譯
新知書店 出版

貨幣的實際知識

宮田保郎著

趙樂人譯



貨幣的實際知識

◆ 實價七角 ◆

著者 宮田保郎

譯者 趙樂人

發行者 新知書店

上海環龍路福壽坊

特約經售 生活書店

上海福州路

印刷者 美華書館

民國二十六年四月十五日初版

版權所有 不准翻印

譯者序

目前的貨幣問題已經不僅僅是書齋課堂裏所講述的問題，也不僅是商人們在市場上所盤算的問題，也不僅是產業金融資本家所日夜關懷的問題，而已經成為與一般大眾有着密切關係，而人人在談論着的問題了。貨幣問題現在已經成為一個普遍的社會的問題了。

自從一九二九年世界經濟恐慌以來，生產過剩，物價暴跌，貿易萎縮，失業增加，金融因而凍結，銀行發生了大量的破產。因此，一般從事於投資放款的人，便注視於政治經濟的變遷，利率的厚薄，而決定他的活動方向；從事於產業經營的人，則視成本之多寡，利潤之高低，而決定他的生產計劃；從事於商品交換而從中取利的商人，則視一切物價的騰貴，匯兌之升降，而達成其盤算之目的。但是一般小生產者，則終日擔心着其生產物能否找到銷路，賣得的錢是否夠本，在那裏苦心焦慮。而一無所有祇有出賣勞動力以養活家小的勞動者，便在擔心着貨幣是否又要貶值，其日夜勞動所得到的一點工錢是否可以買到其最低生活上之必需品，而在那裏愁眉不展。在幾層剝奪而生活於飢餓線上的農民，則指望着他們的農產物能夠換得到幾個錢，好來償付他們終年被人追索的舊債，能

夠不餓斃，他們便認為是至上的幸福了。貨幣問題已經成為社會上每一個人未來前途的指標，生活命運的關鍵了。

現在關於貨幣問題的分析，已經引起一般人們的重視了。談得最起勁的當然是國際金融巨頭們和他們的理論家。他們之所以談得這般起勁，並不是爲了全民的利益，而是拿牠（貨幣）當做武器，想打開一條恐慌底出路。於是便發生了五光十色的貨幣理論（如貨幣數量說，補償金元說，健全通貨說，通貨不足說，現金偏在說等等），採取了各種各樣的貨幣政策（如廢棄金本位制，實行貨幣貶值，通貨膨脹，匯兌管理，以及購買黃金白銀政策等等），而在那裏猛力推行着。世界經濟恐慌得到了根本的挽救麼？沒有！不但絲毫沒有得到根本的挽救，隨着各國之猛烈地實行貨幣戰，資本主義的總危機，已使資本主義世界日益走向於崩潰之途。在社會問題日益尖銳化的現階段，鐵的事實已經把名貴的貨幣理論打得粉碎，一切貨幣政策也都在實踐上暴露出其無能爲力。

拿着貨幣問題來當做克服世界經濟恐慌的方案，固然找不到一條出路，可是這個問題對於資本主義國家的勞働者和農民，以及對於殖民地半殖民地的大衆却有着很密切的關係，這點我們不能不加以嚴重的注意。這種關係便是金融資本家把恐慌底負擔轉嫁到大衆的身上，金融資本家暫時得到了挽救，而勞働者農民和小商人則貧窮下來，並且使恐慌延長了加深了。在國際金融資本家實行貨幣政策來克服恐慌的當兒，各國以及各階層便起了個很大的變化，結果是國民所得重新被分配了，殖民地和半殖民地的大衆受到了最後的壓榨。因此，全

世界某一國家的貨幣政策，便成為世界人人所注目的問題了。全世界的廣大羣衆都在注意着各帝國主義所實行的政策。『什麼叫做通貨膨脹，』『什麼叫做平價減值，』『什麼叫做匯兌管理，』『什麼又叫做匯兌傾銷，』他們都在追問着這些問題。底究竟，很想知道這些問題骨子裏包含着些什麼意思。他們過去總是不大知道他們的生活爲什麼一天天地貧窮下來，現在他們却覺得那是跟這些問題有着什麼關係似的。於是貨幣底知識便成了一般大衆所必要的知識了。但是一般庸俗的理論家，都不過是統治者底御用學者。他們重視於統治者的利益而發明了許多巧妙的理論。在表面上看來，許多理論都好像是『爲國爲民，』『以大衆的利益爲目標。』而在實質上，則都不過是騙人的工具，藉這個工具來遮蓋他們對大衆剝削底真相，移轉大衆的視線而已。

所以我們對於目前的貨幣問題，來加以具體的剖解，分析現象的本質，闡明貨幣問題與一般社會問題底關係，而加以充分地理解，是非常必要的。在中國固然出版了不少貨幣理論和經濟學的書，而對於目前的貨幣問題能夠給我們一個很正確的，基本上的，整個的了解的，可以說還沒有，而這本貨幣的實際知識對於上邊的一些問題却都給了一個明確的回答。因此爲了一般大衆對於貨幣知識的追求，譯者覺得有急須把這本書譯出來貢獻於讀者之前的必要。現在來把這本書底內容簡略地向讀者介紹一下：

一、『把方法論應用得很靈活，把方法論應用在實踐上，在實際問題裏找到理論底根據。本書第一章就把一些實際的問題提出來，分析問題之所在，並且指出我們應該要怎樣了解這個問題。』著者說，我們是分析貨幣

底現象而把握它底本質。下面接着分析貨幣之謎及闡明其本體，『他告訴我們貨幣之謎底背後潛藏着一些什麼關係（人與人的關係），揭發出了牠是由資本主義的基本矛盾——生產底社會性和私人的佔有性——發展出來的，並且闡明了價值底各種形態。接着說明了貨幣底各種機能，以及貨幣怎樣轉化為資本，信用是怎樣地產生，信用在資本主義生產中所擔負的任務，』這些都是依據歷史的發展各階段來說明的。在每一個發展的形態上，說明了牠是怎樣要由矛盾底對立生長出來的，又怎樣地形成了一個新的矛盾。本書在敘述這一個根本問題上，是最明確而精闢的。在有許多經濟學或新經濟學書籍當中，都談到了些貨幣及信用問題，而能如本書之有嚴密而精透的敘述却不多見。

二、著者指出了目前的貨幣問題是金融信用恐慌底一種現象形態，金融信用恐慌不過是世界經濟恐慌表現於金融信用上面的一種結果而已。所以『本書首先揭穿了想從貨幣問題上來解決恐慌的各種最庸俗的理論底假貌，暴露出這些理論根據之所在，並且闡明了資產階級不能夠解決世界經濟恐慌的理由。』目前各國所實行的一些挽救恐慌的政策，它本身就是一種金融信用恐慌，牠把全世界經濟恐慌更激發到一個尖銳化的階段上去。本書對於目前資本主義底日益加深的矛盾，以及貨幣問題上的一切現象都給了一個很清楚的解答。

三、對於國際金融和通貨膨脹做了一個詳盡的敘述，把國際金融變動的各種因素，匯兌行市和物價運動底各種原因，解釋得細微詳盡，並把通貨膨脹底三個形態之發生，發展過程，以及牠們的內在的相互關聯性解釋

得明明白白，這給了一般人認識不清的通貨膨脹做了一個清晰的解剖。最後又說明了通貨膨脹的社會性，以及通貨收縮和通貨收縮的社會性，這又暴露出貨幣問題裏邊所包含着的一切社會關係來。

四、以世界經濟恐慌和金融信用恐慌爲前提，來敘述目前貨幣問題——即本位幣恐慌問題——的現實過程。本位幣恐慌乃是戰後資本主義總危機底一種必然的結果。本書不但說明了貨幣問題本身的嚴重性，並且又指明了世界經濟恐慌的嚴重性，這也就是如著者所說：『把這個問題底生成與發展的現實過程，及其所含有的意義底重要性，以及今後動向的展望，相當地加以詳細的討論。』這也就是本書所闡發的理論應用到實際問題上來的一個結論。

五、本書原著第八章是日本的貨幣制度，還有第十三章是金本位制的崩潰及其影響，總計原有字數達廿萬字以上。這兩章的內容，對於專門研究貨幣問題的人，固然頗有參考的價值，但對於主要地以瞭解貨幣問題爲目的的一般讀者，却未免太專門些。因此，爲了減輕一般讀者精神上和物質上的負擔起見，只能把上面兩章及原著第十二章第三節（日本通貨膨脹之現階段）忍痛割愛，同時爲了補救刪去這兩章一節後的缺陷，爲使一般讀者對於戰後金本位制的崩潰獲得一個總的概念，對於金集團的終於崩潰（這是原著出版後的新的事實）也能明確了解起見，所以特地加上一章金集團的崩潰與總危機時期的貨幣問題。這是瓦爾加氏所著一九三六年第二三季經濟報告內的第一章。這一章是請亦文先生從英文本譯出，請姜君辰先生對照德文本補充的。

以上就是本書底幾個特點。譯者覺得這本書不但是專門研究貨幣問題的人必須讀的一本書，即欲求得一般經濟學知識的人也可以把牠當一本經濟學來看（本書再版改名爲貨幣經濟學的原因恐怕就在這裏。）這本書完全由實踐出發，引導着我們一步一步地去認識實際上貨幣問題底主要內容，把每個問題先單純化，找出牠的基本法則來，再指示出牠在現實上的各種變形，最後使我們明瞭我們所要了解的各種問題底本質。所以這本書是最適合於幫助我們去解決一切令人難以捉摸的貨幣問題底各種複雜現象的。因爲這個緣故，譯者仍舊把這本書稱做貨幣的實際知識，以切合於本書的內容。

這本書恐怕有人會覺得有一個大缺點，就是沒有談到中國底貨幣問題，對於目前中國底貨幣問題沒有給我們一個回答。但這並不是本書底缺點，而是留待我們來補充的一個工作。譯者認爲如果把本書仔細讀了一遍，那末對於目前中國貨幣問題的研究一定是有很大幫助的。

譯文恐怕有許多地方欠明瞭，也許要有錯誤的地方，這則要請讀者諸君有以糾正！再本書多賴潘史林諸兄之校正，謹向他們表示謝意！

譯者

著 者 序

日金行市跌落二分之一，一般物價則必騰貴二倍，這是從貨幣論底運動法則推展出來的。然而現在日金跌落三分之二，而一般物價却不過騰貴了十分之三四。不但如此，甚至於在日金行市上漲的時候，物價反而愈加騰貴起來。這是什麼緣故呢？我們對於貨幣理論雖然認為有了相當的把握，但是一應用到實際的貨幣現象去的時候，總覺得不能十分符合。『總之，所謂貨幣理論豈不是在實際上一無所用的空想的東西麼？』我們甚至於常常聽到這樣一種非難。但是一遇到自然現象的時候，無論什麼人馬上都會知道：『噴水上昇的高度，所以低於貯水桶的水面，乃是因為空氣底壓力，妨礙着水平法則之實現的。』

貨幣現象底發展過程，也可以同樣地來說明。物價騰貴不能正確地依照日金的跌落成爲反比例來表現，這是因為裏面有着這種人爲的或自然的契機在起作用，這些作用只是阻礙着貨幣運動法則底全部實現，並不是否定這個運動法則的。

貨幣理論的確是成立的。但是貨幣現象底現實過程並不是依照抽象的理論來表現的。難於理解的一點就

在這裏。

爲了正確了解貨幣現象底現實過程，非要先把握住與實際社會一致的正確貨幣理論不可。我們拿了這個武器，纔能夠解開阻礙着貨幣運動法則實現的各種自然的或人爲的，偶然的或必然的，阻礙的或促進的綜錯複雜的契機。如此則潛伏在複雜貨幣現象背後的本體，便明白地發現出來了。如果能夠很清楚地把握住本體，則理解並批判發生在實際上的貨幣現象就沒有什麼困難。

這本貨幣經濟學就是爲了這個需要而寫的。

我們所採取的方法是這樣的：首先提出最單純的貨幣現象，研究牠的本質，拿着這個當做前提，再進行分析較爲複雜的現象，最後分析到展開在我們目前的最複雜的在現實上具有重要性的貨幣現象。在分析目前貨幣現象的時候，我們隨時隨地把各種受着現實契機所限制的貨幣現象拿到我們的研究裏邊來，把牠當做一種方法上的實際資料，來運用已獲得的理論武器到現實上去。

在開頭所提出的問題，以及由此接續下來的貨幣問題，在最後一章都給與了一個解決。在這一章裏，把這個問題底生成與發展的現實過程，及其所含有的意義底重要性，以及今後動向的展望，相當地加以詳細的討論。這一部分就是總括地把上邊所發揮的『貨幣經濟學』運用到現在重要問題上來的。

本書在初版的時候叫做貨幣底實際知識，今當再版改稱爲貨幣經濟學。

著者 一九三五年十月

目 錄

譯者序

著者序

第一章 目前的貨幣問題

第一節 克服恐慌的方策

第二節 問題在那裏呢？

第三節 應該怎樣理解貨幣現象呢？

第二章 貨幣之謎及其本體

第一節 從貨幣底假相到本質，從本質到假相

第二節	經過商品的分析到本質·····	三
-----	-----------------	---

第三節	當做價值之必然現象形態的貨幣·····	二七
-----	---------------------	----

第三章 貨幣底機能

第一節	當做價值尺度的機能·····	三三
-----	----------------	----

第二節	當做流通手段的機能·····	四〇
-----	----------------	----

第三節	本來的貨幣·····	五〇
-----	------------	----

第四節	商品生產關係及貨幣底諸機能·····	五五
-----	--------------------	----

第四章 貨幣底又一謎及其解決

第一節	流通底兩個方式·····	六八
-----	--------------	----

第二節	貨幣轉化為資本·····	七〇
-----	--------------	----

第三節	當做商品的勞動力·····	七二
-----	---------------	----

第五章 信用及信用貨幣

第一節	商業信用及商業票據	七四
-----	-----------	----

第二節	資本信用及貨幣資本	七五
-----	-----------	----

第三節	銀行信用	七六
-----	------	----

第四節	銀行兌換券	八〇
-----	-------	----

第六章	信用在資本主義生產中的任務	八五
-----	---------------	----

第七章 資本主義底貨幣體制

第一節	金本位制度	九三
-----	-------	----

第二節	金銀複本位制度	九五
-----	---------	----

第三節	貨幣流通之統制	九七
-----	---------	----

第四節	銀行兌換券的間接兌換制	一〇四
-----	-------------	-----

第八章 恐慌與貨幣

第一節	停止兌現與恐慌	一〇九
-----	---------	-----

第二節	恐慌底現象和本質·····	110
-----	---------------	-----

第三節	恐慌是基本矛盾的發展·····	114
-----	-----------------	-----

第四節	恐慌的循環性·····	116
-----	-------------	-----

第五節	資本主義的發展及恐慌的激化·····	120
-----	--------------------	-----

第六節	一般恐慌之必然的現象形態·····	122
-----	-------------------	-----

第七節	一般恐慌之世界規模的發展·····	126
-----	-------------------	-----

第九章 停止兌現與銀行兌換券的紙幣化

第一節	停止兌現與銀行兌換券的信用·····	133
-----	--------------------	-----

第二節	不兌現紙幣的流通法則·····	135
-----	-----------------	-----

第三節	紙幣減值與物價騰貴以及紙幣對現金的折扣·····	137
-----	--------------------------	-----

第四節	銀行兌換券之減值過程及發行過程·····	140
-----	----------------------	-----

第五節	紙幣膨脹的法則·····	142
-----	--------------	-----

第十章 國際現金的流動及匯兌行市

第一節	國際現金的流動·····	一四〇
第二節	國際商品的流通·····	一四七
第三節	國際資本的流動·····	一五一
第四節	國際收支的構成及其清算·····	一五五
第五節	匯兌行市之本質·····	一五九
第六節	收支差額及匯兌行市之變動·····	一六三
第七節	通貨減值及匯兌行市之變動·····	一七〇
第八節	匯兌行市變動的原因·····	一七三
第九節	禁止現金輸出及匯兌行市·····	一七五
第十節	匯兌行市低落及物價騰貴運動·····	一七九
第十一節	匯兌行市及通貨膨脹·····	一八四
第十二節	匯兌膨脹及紙幣膨脹之內在的傾向及其相互的關聯性·····	一八八
第十三節	各國對於匯兌行市底統制政策·····	一九〇

第十一章 通貨膨脹及其結果

第一節	通貨膨脹的三個形態·····	一九三
第二節	通貨膨脹的三個形態之特質及其相互的關聯性·····	一九五
第三節	通貨膨脹底社會性·····	二二
第四節	通貨膨脹之崩潰·····	二六
第五節	向通貨收縮的轉換·····	二〇
第六節	恢復舊平價以安定通貨之政策·····	二三
第七節	廢棄價值以安定通貨之政策·····	二五
第八節	平價減值以安定通貨之政策·····	二七
第九節	通貨收縮底社會性·····	三〇
第十二章 金集團的崩潰與總危機時期的貨幣問題		
第一節	現今貨幣混亂之史的發展·····	三四
第二節	第二次通貨膨脹的浪潮·····	三九
第三節	法國法郎的貶值·····	四六
第四節	未來發展的瞻望·····	五